Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

QUR'AN · SURAHS

Surah Anfaal (8, 75 ayat)

سورۂ انفال

Accessions (Madani)

In the commentary of Majma'ul Bayaan, it is narrated from Imam Jafar Sadiq (a) that whoever recites Surah Anfaal and Surah Tauba every month, he will be protected from being a hypocrite and will be counted among the followers of Imam Ali (a), and on the day of Qiyamah he will eat from the table-spread of Jannah together with all the followers of Ahlul Bayt. This Surah contains the verse about khums, which is the right of the Ahlul Bayt. The Holy Prophet (s) said that he will, on the Day of Judgement, intercede for the person who recites this Surah and will bear witness that the reciter of this Surah was free from hypocrisy. Keeping Surah Anfaal in your possession at all times ensures that you get your rights that have been taken from you and your legitimate desires are fulfilled.

امام جعفر صادقؑ نے فرمایا: جس نے ہر ماہ سورہ انفال اور سورۂ توبہ کی تلاوت کی اس کے دل میں کبھی بھی نفاق جگہ نہیں پائے گا اور وہ امیرالمؤمنین کے شیعوں میں قرار پائے گا۔ (تفسیر عیاشی ج۲ص۱۸۱)

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

يَسْئَلُوْنَكَ عَنِ الْاَنْفَالِ قُلِ الْاَنْفَالُ لِلّٰهِ وَالرَّسُوْلِ فَاتَّقُوا اللّٰهَ وَاَصْلِحُوْا ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَاَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗٓ اِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِيْنَ

YAS'ALOONAKA 'ANI AL-ANFAALI QULI AL-ANFAALU LILLAAHI WAR-RASOOLI FATTAQOO ALLAAHA WA-ASLIHOO ZAATA BAYNIKUM WA-ATEE'OO ALLAAHA WARASOOLAHOO IN KUNTUM MU'MINEEN

They ask you about the windfalls. Say: The windfalls are for Allah and the Apostle. So be careful of (your duty to) Allah and set aright matters of your difference, and obey Allah and His Apostle if you are believers.

بیغمبر یہ لوگ آپ سے انفال کے بارے میں سوال کرتے ہیں تو آپ کہہ دیجئے کہ انفال سب اللہ اور رسول کے لئے ہیں لہذا تم لوگ اللہ سے ڈرو اور آپس میں اصلاح کرو اور اللہ و رسول کی اطاعت کرو اگر تم اس پر ایمان رکھنے والے ہو۔

اِنَّمَا الْمُؤْمِنُوْنَ الَّذِيْنَ اِذَا ذُكِرَ اللّٰهُ وَجِلَتْ قُلُوْبُهُمْ وَاِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ اٰيٰتُهٗ زَادَتْهُمْ اِيْمَانًا وَّعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ

INNAMAA AL-MU'MINOONA ALLAZEENA IZAA ZUKIRA ALLAAHU WAJILAT QULOOBUHUM WA-IZAA TULIYAT 'ALAYHIM AAYAATUHOO ZAADAT-HUM EEMAANAN WA'ALAA RABBIHIM YATAWAKKALOON

Those only are believers whose hearts become full of fear when Allah is mentioned, and when His communications are recited to them they increase them in faith, and in their Lord do they trust.

صاحبانِ ایمان درحقیقت وہ لوگ ہیں جن کے سامنے ذکر خدا کیا جائے تو ان کے دلوں میں خوفِ خدا پیدا ہو اور اس کی آیتوں کی تلاوت کی جائے تو ان کے ایمان میں اضافہ ہوجائے اور وہ لوگ اللہ ہی پر توکل کرتے ہیں۔

اَلَّذِيْنَ يُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ

ALLAZEENA YUQEEMOONA AS-SALAATA WAMIMMAA RAZAQNAAHUM YUNFIQOON

Those who keep up prayer and spend (benevolently) out of what We have given them.

وہ لوگ نماز قائم کرتے ہیں اور ہمارے دیئے ہوئے رزق میں سے انفاق بھی کرتے ہیں۔

Free to read, copy and share

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَّهُمْ دَرَجَاتٌ عِندَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

OOLAA'IKA HUMU AL-MU'MINOONA HAQQAN LAHUM DARAJAATUN 'INDA RABBIHIM WAMAGHFIRATUN WARIZQUN KAREEM

These are the believers in truth; they shall have from their Lord exalted grades and forgiveness and an honorable sustenance.

یہی لوگ حقیقتًا صاحبِ ایمان ہیں اور ان ہی کے لئے پروردگار کے یہاں درجات اور مغفرت اور باعزّت روزی ہے۔

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِن بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ

KAMAA AKHRAJAKA RABBUKA MIN BAYTIKA BIL-HAQQI WA-INNA FAREEQAN MINA AL-MU'MINEENA LAKAARIHOON

Even as your Lord caused you to go forth from your house with the truth, though a party of the believers were surely averse;

جس طرح تمہارے رب نے تمہیں تمہارے گھر سے حق کے ساتھ برآمد کیا اگرچہ مومنین کی ایک جماعت اسے ناپسند کررہی تھی۔

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنظُرُونَ

YUJAADILOONAKA FEE AL-HAQQI BA'DAMAA TABAYYANA KA-ANNAMAA YUSAAQOONA ILAA AL-MAWTI WAHUM YANZUROON

They disputed with you about the truth after it had become clear, (and they went forth) as if they were being driven to death while they saw (it).

یہ لوگ آپ سے حق کے واضح ہوجانے کے بعد بھی اس کے بارے میں بحث کرتے ہیں جیسے کہ موت کی طرف ہنکائے جارہے ہوں اور حسرت سے دیکھ رہے ہوں۔

Free to read, copy and share

وَاِذۡ يَعِدُكُمُ اللّٰهُ اِحۡدَى الطَّآئِفَتَيۡنِ اَنَّهَا لَكُمۡ وَتَوَدُّوۡنَ اَنَّ غَيۡرَ ذَاتِ الشَّوۡكَةِ تَكُوۡنُ لَكُمۡ وَيُرِيۡدُ اللّٰهُ اَنۡ يُّحِقَّ الۡحَقَّ بِكَلِمٰتِهٖ وَيَقۡطَعَ دَابِرَ الۡكٰفِرِيۡنَ

WA-IZ YA'IDUKUMU ALLAAHU IHDAA AT-TAA'IFATAYNI ANNAHAA LAKUM WATAWADDOONA ANNA GHAYRA ZAATI ASH-SHAWKATI TAKOONU LAKUM WAYUREEDU ALLAAHU AN YUHIQQA AL-HAQQA BIKALIMAATIHEE WAYAQTA'A DAABIRA AL-KAAFIREEN

And when Allah promised you one of the two parties that it shall be yours and you loved that the one not armed should be yours and Allah desired to manifest the truth of what was true by His words and to cut off the root of the unbelievers.

اور اس وقت کو یاد کرو جب کہ خدا تم سے وعدہ کررہا تھا کہ دو گروہوں میں سے ایک تمہارے لئے بہرحال ہے اور تم چاہتے تھے کہ وہ طاقت والا گروہ نہ ہو اور اللہ اپنے کلمات کے ذریعہ حق کو ثابت کرنا چاہتا ہے اور کفّار کے سلسلہ کو قطع کردینا چاہتا ہے۔

لِيُحِقَّ الۡحَقَّ وَيُبۡطِلَ الۡبَاطِلَ وَلَوۡ كَرِهَ الۡمُجۡرِمُوۡنَ

LIYUHIQQA AL-HAQQA WAYUBTILA AL-BAATILA WALAW KARIHA AL-MUJRIMOON

That He may manifest the truth of what was true and show the falsehood of what was false, though the guilty disliked.

تاکہ حق ثابت ہوجائے اور باطل فنا ہوجائے چاہے مجرمین اسے کسی قدر بُرا کیوں نہ سمجھیں۔

اِذۡ تَسۡتَغِيۡثُوۡنَ رَبَّكُمۡ فَاسۡتَجَابَ لَكُمۡ اَنِّىۡ مُمِدُّكُمۡ بِاَلۡفٍ مِّنَ الۡمَلٰٓئِكَةِ مُرۡدِفِيۡنَ

IZ TASTAGHEETHOONA RABBAKUM FASTAJAABA LAKUM ANNEE MUMIDDUKUM BI-ALFIN MINA AL-MALAA'IKATI MURDIFEEN

When you sought aid from your Lord, so He answered you: I will assist you with a thousand of the angels following one another.

جب تم پروردگار سے فریاد کررہے تھے تو اس نے تمہاری فریاد سن لی کہ میں ایک ہزار ملائکہ سے تمہاری مدد کررہا ہوں جو برابر ایک کے پیچھے ایک آرہے ہیں۔

Free to read, copy and share

وَمَا جَعَلَهُ اللّٰهُ اِلَّا بُشْرٰی وَلِتَطْمَئِنَّ بِهٖ قُلُوْبُكُمْ وَمَا النَّصْرُ اِلَّا مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ عَزِيْزٌ حَكِيْمٌ

WAMAA JA'ALAHU ALLAAHU ILLAA BUSHRAA WALITATMA'INNA BIHEE QULOOBUKUM WAMAA AN-NASRU ILLAA MIN 'INDI ALLAAHI INNA ALLAAHA 'AZEEZUN HAKEEM

And Allah only gave it as a good news and that your hearts might be at ease thereby; and victory is only from Allah; surely Allah is Mighty, Wise.

اور اسے ہم نے صرف ایک بشارت قرار دیا تاکہ تمہارے دل مطمئن ہوجائیں اور مدد تو صرف اللہ ہی کی طرف سے ہے۔ اللہ ہی صاحبِ عزّت اور صاحبِ حکمت ہے۔

اِذْ يُغَشِّيْكُمُ النُّعَاسَ اَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِّنَ السَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُمْ بِهٖ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطٰنِ وَلِيَرْبِطَ عَلٰى قُلُوْبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْاَقْدَامَ

IZ YUGHASHSHEEKUMU AN-NU'AASA AMANATAN MINHU WAYUNAZZILU 'ALAYKUM MINA AS-SAMAA'I MAA'AN LIYUTAHHIRAKUM BIHEE WAYUZHIBA 'ANKUM RIJZA ASH-SHAYTAANI WALIYARBITA 'ALAA QULOOBIKUM WAYUTHABBITA BIHI AL-AQDAAM

When He caused calm to fall on you as a security from Him and sent down upon you water from the cloud that He might thereby purify you, and take away from you the uncleanness of the Shaitan, and that He might fortify your hearts and steady (your) footsteps thereby.

جس وقت خدا تم پر نیند غالب کررہا تھا جو تمہارے لئے باعث سکون تھی اور آسمان سے پانی نازل کررہا تھا تاکہ تمہیں پاکیزہ بنادے اور تم سے شیطان کی نجاست کو دور کردے اور تمہارے دلوں کو مطمئن بنادے اور تمہارے قدموں کو ثبات عطا کردے۔

Free to read, copy and share

اِذۡ يُوۡحِىۡ رَبُّكَ اِلَى الۡمَلٰٓئِكَةِ اَنِّىۡ مَعَكُمۡ فَثَبِّتُوا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا سَاُلۡقِىۡ فِىۡ قُلُوۡبِ الَّذِيۡنَ كَفَرُوا الرُّعۡبَ فَاضۡرِبُوۡا فَوۡقَ الۡاَعۡنَاقِ وَاضۡرِبُوۡا مِنۡهُمۡ كُلَّ بَنَانٍ

IZ YOOHEE RABBUKA ILAA AL-MALAA'IKATI ANNEE MA'AKUM FATHABBITOO ALLAZEENA AAMANOO SA'ULQEE FEE QULOOBI ALLAZEENA KAFAROO AR-RU'BA FADRIBOO FAWQA AL-A'NAAQI WADRIBOO MINHUM KULLA BANAAN

When your Lord revealed to the angels: I am with you, therefore make firm those who believe. I will cast terror into the hearts of those who disbelieve. Therefore strike off their heads and strike off every fingertip of them.

جب تمہارا پروردگار ملائکہ کو وحی کررہا تھا کہ میں تمہارے ساتھ ہوں لہذا تم صاحبانِ ایمان کو ثبات قدم عطا کرو میں عنقریب کفاّر کے دلوں میں رعب پیدا کردوں گا لہذا تم کفاّر کی گردن کو ماردو اور ان کی تمام انگلیوں کے پُور پُور کاٹ دو۔

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمۡ شَآقُّوا اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ وَمَنۡ يُّشَاقِقِ اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ فَاِنَّ اللّٰهَ شَدِيۡدُ الۡعِقَابِ

ZAALIKA BI-ANNAHUM SHAAQQOO ALLAAHA WARASOOLAHOO WAMAN YUSHAAQIQI ALLAAHA WARASOOLAHOO FA-INNA ALLAAHA SHADEEDU AL-'IQAAB

This is because they acted adversely to Allah and His Apostle; and whoever acts adversely to Allah and His Apostle- then surely Allah is severe in requiting (evil).

یہ اس لئے ہے کہ ان لوگوں نے خدا اور رسول کی مخالفت کی ہے اور جو خدا اور رسول کی مخالفت کرے گا تو خدا اس کے لئے سخت عذاب کرنے والا ہے۔

ذٰلِكُمۡ فَذُوۡقُوۡهُ وَاَنَّ لِلۡكٰفِرِيۡنَ عَذَابَ النَّارِ

ZAALIKUM FAZOOQOOHU WA-ANNA LIL-KAAFIREENA 'AZAABA AN-NAAR

This- taste it, and (know) that for the unbelievers is the chastisement of fire.

یہ تو دنیا کی سزا ہے جسے یہاں چکھو اور اس کے بعد کافروں کے لئے جہنّم کا عذاب بھی ہے۔

Free to read, copy and share

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا زَحْفًا فَلَا تُوَلُّوْهُمُ الْاَدْبَارَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO IZAA LAQEETUMU ALLAZEENA KAFAROO ZAHFAN FALAA TUWALLOOHUMU AL-ADBAAR

O you who believe! when you meet those who disbelieve marching for war, then turn not your backs to them.

اے ایمان والو جب کفّار سے میدانِ جنگ میں ملاقات کرو تو خبردار انہیں پیٹھ نہ دکھانا۔

وَمَنْ يُّوَلِّهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهٗٓ اِلَّا مُتَحَرِّفًا لِّقِتَالٍ اَوْ مُتَحَيِّزًا اِلٰى فِئَةٍ فَقَدْ بَآءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللّٰهِ وَمَاْوٰهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْمَصِيْرُ

WAMAN YUWALLIHIM YAWMA'IZIN DUBURAHOO ILLAA MUTAHARRIFAN LIQITAALIN AW MUTAHAYYIZAN ILAA FI'ATIN FAQAD BAA'A BIGHADABIN MINA ALLAAHI WAMA'WAAHU JAHANNAMU WABI'SA AL-MASEER

And whoever shall turn his back to them on that day- unless he turn aside for the sake of fighting or withdraws to a company- then he, indeed, becomes deserving of Allah's wrath, and his abode is hell; and an evil destination shall it be.

اور جو آج کے دن پیٹھ دکھائے گا وہ غضبِ الٰہی کا حق دار ہوگا اور اس کا ٹھکانا جہنّم ہوگا جو بدترین انجام ہے علاوہ ان لوگوں کے جو جنگی حکمت عملی کی بنا پر پیچھے ہٹ جائیں یا کسی دوسرے گروہ کی پناہ لینے کے لئے اپنی جگہ چھوڑ دیں۔

فَلَمْ تَقْتُلُوْهُمْ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ اِذْ رَمَيْتَ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ رَمٰى وَلِيُبْلِيَ الْمُؤْمِنِيْنَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا اِنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ

FALAM TAQTULOOHUM WALAAKINNA ALLAAHA QATALAHUM WAMAA RAMAYTA IZ RAMAYTA WALAAKINNA ALLAAHA RAMAA WALIYUBLIYA AL-MU'MINEENA MINHU BALAA'AN HASANAN INNA ALLAAHA SAMEE'UN 'ALEEM

So you did not slay them, but it was Allah Who slew them, and you did not smite when you smote (the enemy), but it was Allah Who smote, and that He might confer upon the believers a good gift from Himself; surely Allah is Hearing, Knowing.

پس تم لوگوں نے ان کفّار کو قتل نہیں کیا بلکہ خدا نے قتل کیا ہے اور پیغمبر آپ نے سنگریزے نہیں پھینکے ہیں بلکہ خدا نے پھینکے ہیں تاکہ صاحبانِ ایمان پر خوب اچھی طرح احسان کردے کہ وہ سب کی سننے والا اور سب کا حال جاننے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُوْهِنُ كَيْدِ الْكٰفِرِيْنَ

ZAALIKUM WA-ANNA ALLAAHA MOOHINU KAYDI AL-KAAFIREEN

This, and that Allah is the weakener of the struggle of the unbelievers.

یہ تو ایک احسان ہے اور خدا کفار کے مکر کو کمزور بنانے والا ہے۔

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَآءَكُمُ الْفَتْحُ وَاِنْ تَنْتَهُوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاِنْ تَعُوْدُوْا نَعُدْ وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتُكُمْ شَيْئًا وَّلَوْ كَثُرَتْ وَاَنَّ اللّٰهَ مَعَ الْمُؤْمِنِيْنَ

IN TASTAFTIHOO FAQAD JAA'AKUMU AL-FATHU WA-IN TANTAHOO FAHUWA KHAYRUN LAKUM WA-IN TA'OODOO NA'UD WALAN TUGHNIYA 'ANKUM FI'ATUKUM SHAY'AN WALAW KATHURAT WA-ANNA ALLAAHA MA'A AL-MU'MINEEN

If you demanded a judgment, the judgment has then indeed come to you; and if you desist, it will be better for you; and if you turn back (to fight), We (too) shall turn back, and your forces shall avail you nothing, though they may be many, and (know) that Allah is with the believers.

اگر تم لوگ فتح چاہتے ہو تو یہ فتح آگئی اور اگر تم جنگ سے باز آجاؤ تو اس میں تمہارے لئے بھلائی ہے اور اگر دوبارہ ایسا کرو گے تو ہم بھی پلٹ کر آرہے ہیں اور تمہارا گروہ کتنا ہی بڑا کیوں نہ ہو کام آنے والا نہیں ہے اور اللہ ہمیشہ صاحبانِ ایمان کے ساتھ ہے۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اَطِيْعُوا اللّٰهَ وَرَسُوْلَهٗ وَلَا تَوَلَّوْا عَنْهُ وَاَنْتُمْ تَسْمَعُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ATEE'OO ALLAAHA WARASOOLAHOO WALAA TAWALLAW 'ANHU WA-ANTUM TASMA'OON

O you who believe! obey Allah and His Apostle and do not turn back from Him while you hear.

ایمان والو اللہ و رسول کی اطاعت کرو اور اس سے رو گردانی نہ کرو جب کہ تم سن بھی رہے ہو۔

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ قَالُوْا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُوْنَ

WALAA TAKOONOO KAALLAZEENA QAALOO SAMI'NAA WAHUM LAA YASMA'OON

And be not like those who said, We hear, and they did not obey.

اور ان لوگوں جیسے نہ ہوجاؤ جو یہ کہتے ہیں کہ ہم نے سنا حالانکہ وہ کچھ نہیں سن رہے ہیں۔

Free to read, copy and share

إِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِيْنَ لَا يَعْقِلُوْنَ

INNA SHARRA AD-DAWAABBI 'INDA ALLAAHI AS-SUMMU AL-BUKMU ALLAZEENA LAA YA'QILOON

Surely the vilest of animals, in Allah's sight, are the deaf, the dumb, who do not understand.

اللہ کے نزدیک بدترین زمین پر چلنے والے وہ بہرے اور گونگے ہیں جو عقل سے کام نہیں لیتے ہیں۔

وَلَوْ عَلِمَ اللهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاَسْمَعَهُمْ وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَّهُم مُّعْرِضُوْنَ

WALAW 'ALIMA ALLAAHU FEEHIM KHAYRAN LA-ASMA'AHUM WALAW ASMA'AHUM LATAWALLAW WAHUM MU'RIDOON

And if Allah had known any good in them He would have made them hear, and if He makes them hear they would turn back while they withdraw.

اور اگر خدا ان میں کسی خیر کو دیکھتا تو انہیں ضرور سناتا اور اگر سنا بھی دیتا تو یہ منہ پھرا لیتے اور اعراض سے کام لیتے۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اسْتَجِيْبُوْا لِلّٰهِ وَلِلرَّسُوْلِ اِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيْكُمْ وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللهَ يَحُوْلُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهٖ وَاَنَّهٗٓ اِلَيْهِ تُحْشَرُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO ISTAJEEBOO LILLAAHI WALILRRASOOLI IZAA DA'AAKUM LIMAA YUHYEEKUM WA'LAMOO ANNA ALLAAHA YAHOOLU BAYNA AL-MAR'I WAQALBIHEE WA-ANNAHOO ILAYHI TUHSHAROON

O you who believe! answer (the call of) Allah and His Apostle when he calls you to that which gives you life; and know that Allah intervenes between man and his heart, and that to Him you shall be gathered.

اے ایمان والو اللہ و رسول کی آواز پر لبیک کہو جب وہ تمہیں اس امر کی طرف دعوت دیں جس میں تمہاری زندگی ہے اور یاد رکھو کہ خدا انسان اور اس کے دل کے درمیان حائل ہوجاتا ہے اور تم سب اسی کی طرف حاضر کئے جاؤ گے۔

Free to read, copy and share

وَاتَّقُوْا فِتْنَةً لَّا تُصِيْبَنَّ الَّذِيْنَ ظَلَمُوْا مِنْكُمْ خَآصَّةً وَاعْلَمُوْٓا اَنَّ اللّٰهَ شَدِيْدُ الْعِقَابِ

WATTAQOO FITNATAN LAA TUSEEBANNA ALLAZEENA ZALAMOO MINKUM KHAASSATAN WA'LAMOO ANNA ALLAAHA SHADEEDU AL-'IQAAB

And fear an affliction which may not smite those of you in particular who are unjust; and know that Allah is severe in requiting (evil).

اور اس فتنہ سے بچو جو صرف ظالمین کو پہنچنے والا نہیں ہے اور یاد رکھو کہ اللہ سخت ترین عذاب کا مالک ہے۔

وَاذْكُرُوْٓا اِذْ اَنْتُمْ قَلِيْلٌ مُّسْتَضْعَفُوْنَ فِي الْاَرْضِ تَخَافُوْنَ اَنْ يَّتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَاٰوٰىكُمْ وَاَيَّدَكُمْ بِنَصْرِهٖ وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُوْنَ

WAZKUROO IZ ANTUM QALEELUN MUSTAD'AFOONA FEE AL-ARDI TAKHAAFOONA AN YATAKHATTAFAKUMU AN-NAASU FA-AAWAAKUM WA-AYYADAKUM BINASRIHEE WARAZAQAKUM MINA AT-TAYYIBAATI LA'ALLAKUM TASHKUROON

And remember when you were few, deemed weak in the land, fearing lest people might carry you off by force, but He sheltered you and strengthened you with His aid and gave you of the good things that you may give thanks.

مسلمانو ! اس وقت کو یاد کرو جب تم مکّہ میں قلیل تعداد میں اور کمزور تھے۔ تم ہر آن ڈرتے تھے کہ لوگ تمہیں اچک لے جائیں گے کہ خدا نے تمہیں پناہ دی اور اپنی مدد سے تمہاری تائید کی۔ تمہیں پاکیزہ روزی عطا کی تاکہ تم اس کا شکریہ ادا کرو۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا لَا تَخُوْنُوا اللّٰهَ وَالرَّسُوْلَ وَتَخُوْنُوْٓا اَمٰنٰتِكُمْ وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO LAA TAKHOONOO ALLAAHA WAR-RASOOLA WATAKHOONOO'AA AMAANAATIKUM WA-ANTUM TA'LAMOON

O you who believe! be not unfaithful to Allah and the Apostle, nor be unfaithful to your trusts while you know.

ایمان والو خدا و رسول اور اپنی امانتوں کے بارے میں خیانت نہ کرو جب کہ تم جانتے بھی ہو۔

Free to read, copy and share

وَاعْلَمُوْٓا اَنَّمَآ اَمْوَالُكُمْ وَاَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۙ وَّاَنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ اَجْرٌ عَظِيْمٌ

WA'LAMOO ANNAMAA AMWAALUKUM WA-AWLAADUKUM FITNATUN WA-ANNA ALLAAHA 'INDAHOO AJRUN 'AZEEM

And know that your property and your children are a temptation, and that Allah is He with Whom there is a mighty reward.

اور جان لو کہ یہ تمہاری اولاد اور تمہارے اموال ایک آزمائش ہیں اور خدا کے پاس اجرِ عظیم ہے۔

يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْٓا اِنْ تَتَّقُوا اللّٰهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَانًا وَّيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّاٰتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ وَاللّٰهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيْمِ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO IN TATTAQOO ALLAAHA YAJ'AL LAKUM FURQAANAN WAYUKAFFIR 'ANKUM SAYYI'AATIKUM WAYAGHFIR LAKUM WALLAAHU ZOO AL-FADLI AL-'AZEEM

O you who believe! If you are careful of (your duty to) Allah, He will grant you a distinction and do away with your evils and forgive you; and Allah is the Lord of mighty grace.

ایمان والو اگر تم تقویٰ الٰہی اختیار کرو گے تو وہ تمہیں حق و باطل میں تفرقہ کی صلاحیت عطا کردے گا۔ تمہاری برائیوں کی پردہ پوشی کرے گا۔ تمہارے گناہوں کو معاف کردے گا کہ وہ بڑا فضل کرنے والا ہے۔

وَاِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا لِيُثْبِتُوْكَ اَوْ يَقْتُلُوْكَ اَوْ يُخْرِجُوْكَ وَيَمْكُرُوْنَ وَيَمْكُرُ اللّٰهُ وَاللّٰهُ خَيْرُ الْمٰكِرِيْنَ

WA-IZ YAMKURU BIKA ALLAZEENA KAFAROO LIYUTHBITOOKA AW YAQTULOOKA AW YUKHRIJOOKA WAYAMKUROONA WAYAMKURU ALLAAHU WALLAAHU KHAYRU AL-MAAKIREEN

And when those who disbelieved devised plans against you that they might confine you or slay you or drive you away; and they devised plans and Allah too had arranged a plan; and Allah is the best of planners.

اور پیغمبر آپ اس وقت کو یاد کریں جب کفار تدبیریں کرتے تھے کہ آپ کو قید کرلیں یا شہر بدر کردیں یا قتل کردیں اور ان کی تدبیروں کے ساتھ خدا بھی اس کے خلاف انتظام کررہا تھا اور وہ بہترین انتظام کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذَا تُتْلٰى عَلَيْهِمْ اٰيٰتُنَا قَالُوْا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هٰذَآ اِنْ هٰذَآ اِلَّآ اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ

WA-IZAA TUTLAA 'ALAYHIM AAYAATUNAA QAALOO QAD SAMI'NAA LAW NASHAA'U LAQULNAA MITHLA HAAZAA IN HAAZAA ILLAA ASAATEERU AL-AWWALEEN

And when Our communications are recited to them, they say: We have heard indeed; if we pleased we could say the like of it; this is nothing but the stories of the ancients.

اور ان کا یہ حال ہے کہ جب ہماری آیتوں کی تلاوت کی جاتی ہے تو کہتے ہیں کہ سن لیا۔ ہم خود بھی چاہیں تو ایسا ہی کہہ سکتے ہیں یہ تو صرف پچھلے لوگوں کی داستانیں ہیں۔

وَاِذْ قَالُوا اللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا هُوَ الْحَقَّ مِنْ عِنْدِكَ فَاَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ السَّمَآءِ اَوِ ائْتِنَا بِعَذَابٍ اَلِيْمٍ

WA-IZ QAALOO ALLAAHUMMA IN KAANA HAAZAA HUWA AL-HAQQA MIN 'INDIKA FA-AMTIR 'ALAYNAA HIJAARATAN MINA AS-SAMAA'I AWI I'TINAA BI'AZAABIN ALEEM

And when they said: O Allah! if this is the truth from Thee, then rain upon us stones from heaven or inflict on us a painful punishment.

اور اس وقت کو یاد کرو جب انہوں نے کہا کہ خدایا اگر یہ تیری طرف سے حق ہے تو ہم پر آسمان سے پتھر برسادے یا عذاب الیم نازل کردے۔

وَمَا كَانَ اللّٰهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَاَنْتَ فِيْهِمْ وَمَا كَانَ اللّٰهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُوْنَ

WAMAA KAANA ALLAAHU LIYU'AZZIBAHUM WA-ANTA FEEHIM WAMAA KAANA ALLAAHU MU'AZZIBAHUM WAHUM YASTAGHFIROON

But Allah was not going to chastise them while you were among them, nor is Allah going to chastise them while yet they ask for forgiveness.

حالانکہ اللہ ان پر اس وقت تک عذاب نہ کرے گا جب تک پیغمبر آپ ان کے درمیان ہیں اور خدا ان پر عذاب کرنے والا نہیں ہے اگر یہ توبہ اور استغفار کرنے والے ہوجائیں۔

Free to read, copy and share

وَمَا لَهُمْ اَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللّٰهُ وَهُمْ يَصُدُّوْنَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوْٓا اَوْلِيَآءَهٗ اِنْ اَوْلِيَآؤُهٗٓ اِلَّا الْمُتَّقُوْنَ وَلٰكِنَّ اَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ

WAMAA LAHUM ALLAA YU'AZZIBAHUMU ALLAAHU WAHUM YASUDDOONA 'ANI AL-MASJIDI AL-HARAAMI WAMAA KAANOO AWLIYAA'AHOO IN AWLIYAA'UHOO ILLAA AL-MUTTAQOONA WALAAKINNA AKTHARAHUM LAA YA'LAMOON

And what (excuse) have they that Allah should not chastise them while they hinder (men) from the Sacred Mosque and they are not (fit to be) guardians of it; its guardians are only those who guard (against evil), but most of them do not know.

اور ان کے لئے کون سی بات ہے کہ خدا ان پر عذاب نہ کرے جب کہ یہ لوگوں کو مسجد الحرام سے روکتے ہیں اور اس کے متولی بھی نہیں ہیں۔ اس کے ولی صرف متقی اور پرہیزگار افراد ہیں لیکن ان کی اکثریت اس سے بھی بے خبر ہے۔

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ اِلَّا مُكَآءً وَّتَصْدِيَةً فَذُوْقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُوْنَ

WAMAA KAANA SALAATUHUM 'INDA AL-BAYTI ILLAA MUKAA'AN WATASDIYATAN FAZOOQOO AL-'AZAABA BIMAA KUNTUM TAKFUROON

And their prayer before the House is nothing but whistling and clapping of hands; taste then the chastisement, for you disbelieved.

ان کی تو نماز بھی مسجد الحرام کے پاس صرف تالی اور سیٹی ہے لہذا اب تم لوگ اپنے کفر کی بنا پر عذاب کا مزہ چکھو۔

اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا يُنْفِقُوْنَ اَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوْا عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ فَسَيُنْفِقُوْنَهَا ثُمَّ تَكُوْنُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُوْنَ وَالَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِلٰى جَهَنَّمَ يُحْشَرُوْنَ

INNA ALLAZEENA KAFAROO YUNFIQOONA AMWAALAHUM LIYASUDDOO 'AN SABEELI ALLAAHI FASAYUNFIQOONAHAA THUMMA TAKOONU 'ALAYHIM HASRATAN THUMMA YUGHLABOONA WALLAZEENA KAFAROO ILAA JAHANNAMA YUHSHAROON

Surely those who disbelieve spend their wealth to hinder (people) from the way of Allah; so they shall spend it, then it shall be to them an intense regret, then they shall be overcome; and those who disbelieve shall be driven together to hell.

جن لوگوں نے کفر اختیار کیا یہ اپنے اموال کو صرف اس لئے خرچ کرتے ہیں کہ لوگوں کو راہِ خدا سے روکیں تو یہ خرچ بھی کریں گے اور اس کے بعد یہ بات ان کے لئے حسرت بھی بنے گی اور آخر میں مغلوب بھی ہوجائیں گے اور جن لوگوں نے کفر اختیار کیا یہ سب جہنّم کی طرف لے جائے جائیں گے۔

Free to read, copy and share

لِيَمِيْزَ اللّٰهُ الْخَبِيْثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيْثَ بَعْضَهٗ عَلٰى بَعْضٍ فَيَرْكُمَهٗ جَمِيْعًا فَيَجْعَلَهٗ فِيْ جَهَنَّمَ اُولٰٓئِكَ هُمُ الْخٰسِرُوْنَ

LIYAMEEZA ALLAAHU AL-KHABEETHA MINA AT-TAYYIBI WAYAJ'ALA AL-KHABEETHA BA'DAHOO 'ALAA BA'DIN FAYARKUMAHOO JAMEE'AN FAYAJ'ALAHOO FEE JAHANNAMA OOLAA'IKA HUMU AL-KHAASIROON

That Allah might separate the impure from the good, and put the impure, some of it upon the other, and pile it up together, then cast it into hell; these it is that are the losers.

تاکہ خدا خبیث کو پاکیزہ سے الگ کردے اور پھر خبیث کو ایک پر ایک رکھ کر ڈھیر بنادے اور سب کو اکٹھا جہنّم میں جھونک دے کہ یہی لوگ خسارہ اور گھاٹے والے ہیں۔

قُل لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْٓا اِنْ يَّنْتَهُوْا يُغْفَرْ لَهُم مَّا قَدْ سَلَفَ وَاِنْ يَّعُوْدُوْا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْاَوَّلِيْنَ

QUL LILLAZEENA KAFAROO IN YANTAHOO YUGHFAR LAHUM MAA QAD SALAFA WA-IN YA'OODOO FAQAD MADAT SUNNATU AL-AWWALEEN

Say to those who disbelieve, if they desist, that which is past shall be forgiven to them; and if they return, then what happened to the ancients has already passed.

پیغمبر آپ کافروں سے کہہ دیجئے کہ اگر یہ لوگ اپنے کفر سے باز آجائیں تو ان کے گزشتہ گناہ معاف کردیئے جائیں گے لیکن اگر پھر پلٹ گئے تو گزشتہ لوگوں کا طریقہ بھی گزر چکا ہے۔

وَقَاتِلُوْهُمْ حَتّٰى لَا تَكُوْنَ فِتْنَةٌ وَّيَكُوْنَ الدِّيْنُ كُلُّهٗ لِلّٰهِ فَاِنِ انْتَهَوْا فَاِنَّ اللّٰهَ بِمَا يَعْمَلُوْنَ بَصِيْرٌ

WAQAATILOOHUM HATTAA LAA TAKOONA FITNATUN WAYAKOONA AD-DEENU KULLUHOO LILLAAHI FA-INI INTAHAW FA-INNA ALLAAHA BIMAA YA'MALOONA BASEER

And fight with them until there is no more persecution and religion should be only for Allah; but if they desist, then surely Allah sees what they do.

اور تم لوگ ان کفّار سے جہاد کرو یہاں تک کہ فتنہ کا وجود نہ رہ جائے اور سارا دین صرف اللہ کے لئے رہ جائے پھر اگر یہ لوگ باز آجائیں تو اللہ ان کے اعمال کا خوب دیکھنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِنۡ تَوَلَّوۡا فَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّ اللّٰهَ مَوۡلٰٮكُمۡ‌ؕ نِعۡمَ الۡمَوۡلٰى وَنِعۡمَ النَّصِيۡرُ

WA-IN TAWALLAW FA'LAMOO ANNA ALLAAHA MAWLAAKUM NI'MA AL-MAWLAA WANI'MA AN-NASEER

And if they turn back, then know that Allah is your Patron; most excellent is the Patron and most excellent the Helper.

اور اگر دوبارہ پلٹ جائیں تو یاد رکھو کہ خدا تمہارا مولا اور سرپرست ہے اور وہ بہترین مولا و مالک اور بہترین مددگار ہے۔

وَاعۡلَمُوۡۤا اَنَّمَا غَنِمۡتُمۡ مِّنۡ شَىۡءٍ فَاَنَّ لِلّٰهِ خُمُسَهٗ وَلِلرَّسُوۡلِ وَلِذِى الۡقُرۡبٰى وَالۡيَتٰمٰى وَالۡمَسٰكِيۡنِ وَابۡنِ السَّبِيۡلِ اِنۡ كُنۡتُمۡ اٰمَنۡتُمۡ بِاللّٰهِ وَمَاۤ اَنۡزَلۡنَا عَلٰى عَبۡدِنَا يَوۡمَ الۡفُرۡقَانِ يَوۡمَ الۡتَقَى الۡجَمۡعٰنِ‌ؕ وَاللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَىۡءٍ قَدِيۡرٌ

WA'LAMOO ANNAMAA GHANIMTUM MIN SHAY'IN FA-ANNA LILLAAHI KHUMUSAHOO WALILRRASOOLI WALIZEE AL-QURBAA WAL-YATAAMAA WAL-MASAAKEENI WABNI AS-SABEELI IN KUNTUM AAMANTUM BILLAAHI WAMAA ANZALNAA 'ALAA 'ABDINAA YAWMA AL-FURQAANI YAWMA ALTAQAA AL-JAM'AANI WALLAAHU 'ALAA KULLI SHAY'IN QADEER

And know that whatever thing you gain, a fifth of it is for Allah and for the Apostle and for the near of kin and the orphans and the needy and the wayfarer, if you believe in Allah and in that which We revealed to Our servant, on the day of distinction, the day on which the two parties met; and Allah has power over all things.

اور یہ جان لو کہ تمہیں جس چیز سے بھی فائدہ حاصل ہو اس کا پانچواں حصّہ اللہ، رسول، رسول کے قرابتدار، ایتام، مساکین اور مسافرانِ غربت زدہ کے لئے ہے اگر تمہارا ایمان اللہ پر ہے اور اس نصرت پر ہے جو ہم نے اپنے بندے پر حق و باطل کے فیصلہ کے دن جب دو جماعتیں آپس میں ٹکرا رہی تھیں نازل کی تھی اور اللہ ہر شے پر قادر ہے۔

Free to read, copy and share

اِذۡ اَنۡتُمۡ بِالۡعُدۡوَةِ الدُّنۡيَا وَهُمۡ بِالۡعُدۡوَةِ الۡقُصۡوٰى وَالرَّكۡبُ اَسۡفَلَ مِنۡكُمۡ وَلَوۡ تَوَاعَدۡتُّمۡ لَاخۡتَلَفۡتُمۡ فِي الۡمِيۡعٰدِ وَلٰكِنۡ لِّيَقۡضِيَ اللّٰهُ اَمۡرًا كَانَ مَفۡعُوۡلًا لِّيَهۡلِكَ مَنۡ هَلَكَ عَنۡۢ بَيِّنَةٍ وَّيَحۡيٰى مَنۡ حَيَّ عَنۡۢ بَيِّنَةٍ وَّاِنَّ اللّٰهَ لَسَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ

IZ ANTUM BIL-'UDWATI AD-DUNYAA WAHUM BIL-'UDWATI AL-QUSWAA WAR-RAKBU ASFALA MINKUM WALAW TAWAA'ADTTUM LAKHTALAFTUM FEE AL-MEE'AADI WALAAKIN LIYAQDIYA ALLAAHU AMRAN KAANA MAF'OOLAN LIYAHLIKA MAN HALAKA 'AN BAYYINATIN WAYAHYAA MAN HAYYA 'AN BAYYINATIN WA-INNA ALLAAHA LASAMEE'UN 'ALEEM

When you were on the nearer side (of the valley) and they were on the farthest side, while the caravan was in a lower place than you; and if you had mutually made an appointment, you would certainly have broken away from the appointment, but in order that Allah might bring about a matter which was to be done, that he who would perish might perish by clear proof, and he who would live might live by clear proof; and most surely Allah is Hearing, Knowing;

جب کہ تم وادی کے قریبی محاذ پر تھے اور وہ لوگ دور والے محاذ پر تھے اور قافلہ تم سے نشیب میں تھا اور اگر تم پہلے سے جہاد کے وعدہ پر نکلتے تو یقیناً اس کے خلاف کرتے لیکن خدا ہونے والے امر کا فیصلہ کرنا چاہتا تھا تاکہ جو ہلاک ہو وہ دلیل کے ساتھ اور جو زندہ رہے وہ بھی دلیل کے ساتھ اور اللہ سب کی سننے والا اور سب کے حالِ دل کا جاننے والا ہے۔

اِذۡ يُرِيۡكَهُمُ اللّٰهُ فِيۡ مَنَامِكَ قَلِيۡلًا وَلَوۡ اَرٰىكَهُمۡ كَثِيۡرًا لَّفَشِلۡتُمۡ وَلَتَنَازَعۡتُمۡ فِي الۡاَمۡرِ وَلٰكِنَّ اللّٰهَ سَلَّمَ اِنَّهٗ عَلِيۡمٌۢ بِذَاتِ الصُّدُوۡرِ

IZ YUREEKAHUMU ALLAAHU FEE MANAAMIKA QALEELAN WALAW ARAAKAHUM KATHEERAN LAFASHILTUM WALATANAAZA'TUM FEE AL-AMRI WALAAKINNA ALLAAHA SALLAMA INNAHOO 'ALEEMUN BIZAATI AS-SUDOOR

When Allah showed them to you in your dream as few; and if He had shown them to you as many you would certainly have become weak-hearted and you would have disputed about the matter, but Allah saved (you); surely He is the Knower of what is in the breasts.

جب خدا ان کو تمہاری نظروں میں کم کرکے دکھلا رہا تھا کہ اگر زیادہ دکھلا دیتا تو تم سست پڑ جاتے اور آپس ہی میں جھگڑا کرنے لگتے لیکن خدا نے تمہیں اس جھگڑے سے بچا لیا کہ وہ دل کے رازوں سے بھی باخبر ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِذۡ يُرِيۡكُمُوۡهُمۡ اِذِ الۡتَقَيۡتُمۡ فِىۡۤ اَعۡيُنِكُمۡ قَلِيۡلًا وَّيُقَلِّلُكُمۡ فِىۡۤ اَعۡيُنِهِمۡ لِيَقۡضِىَ اللّٰهُ اَمۡرًا كَانَ مَفۡعُوۡلًا ؕ وَاِلَى اللّٰهِ تُرۡجَعُ الۡاُمُوۡرُ

WA-IZ YUREEKUMOOHUM IZI ALTAQAYTUM FEE A'YUNIKUM QALEELAN WAYUQALLILUKUM FEE A'YUNIHIM LIYAQDIYA ALLAAHU AMRAN KAANA MAF'OOLAN WA-ILAA ALLAAHI TURJA'U AL-UMOOR

And when He showed them to you, when you met, as few in your eyes and He made you to appear little in their eyes, in order that Allah might bring about a matter which was to be done, and to Allah are all affairs returned.

اور جب خدا مقابلہ کے وقت تمہاری نظروں میں دشمنوں کو کم دکھلا رہا تھا اور ان کی نظروں میں تمہیں کم کرکے دکھلا رہا تھا تاکہ اس امر کا فیصلہ کردے جو ہونے والا تھا اور سارے امور کی بازگشت اللہ ہی کی طرف ہے۔

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡۤا اِذَا لَقِيۡتُمۡ فِئَةً فَاثۡبُتُوۡا وَاذۡكُرُوا اللّٰهَ كَثِيۡرًا لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُوۡنَ

YAA AYYUHAA ALLAZEENA AAMANOO IZAA LAQEETUM FI'ATAN FATHBUTOO WAZKUROO ALLAAHA KATHEERAN LA'ALLAKUM TUFLIHOON

O you who believe! when you meet a party, then be firm, and remember Allah much, that you may be successful.

ایمان والو جب کسی گروہ سے مقابلہ کرو تو ثباتِ قدم سے کام لو اور اللہ کو بہت یاد کرو کہ شاید اسی طرح کامیابی حاصل کرلو۔

وَاَطِيۡعُوا اللّٰهَ وَرَسُوۡلَهٗ وَلَا تَنَازَعُوۡا فَتَفۡشَلُوۡا وَتَذۡهَبَ رِيۡحُكُمۡ وَاصۡبِرُوۡا ؕ اِنَّ اللّٰهَ مَعَ الصّٰبِرِيۡنَ

WA-ATEE'OO ALLAAHA WARASOOLAHOO WALAA TANAAZA'OO FATAFSHALOO WATAZHABA REEHUKUM WASBIROO INNA ALLAAHA MA'A AS-SAABIREEN

And obey Allah and His Apostle and do not quarrel for then you will be weak in hearts and your power will depart, and be patient; surely Allah is with the patient.

اور اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرو اور آپس میں اختلاف نہ کرو کہ کمزور پڑ جاؤ اور تمہاری ہوا بگڑ جائے اور صبر کرو کہ اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَا تَكُوْنُوْا كَالَّذِيْنَ خَرَجُوْا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَّرِئَآءَ النَّاسِ وَيَصُدُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ بِمَا يَعْمَلُوْنَ مُحِيْطٌ

WALAA TAKOONOO KAALLAZEENA KHARAJOO MIN DIYAARIHIM BATARAN WARI'AA'A AN-NAASI WAYASUDDOONA 'AN SABEELI ALLAAHI WALLAAHU BIMAA YA'MALOONA MUHEET

And be not like those who came forth from their homes in great exultation and to be seen of men, and (who) turn away from the way of Allah, and Allah comprehends what they do.

اور ان لوگوں جیسے نہ ہوجاؤ جو اپنے گھروں سے اتراتے ہوئے اور لوگوں کو دکھانے کے لئے نکلے اور راہِ خدا سے روکتے رہے کہ اللہ ان کے اعمال کا احاطہ کئے ہوئے ہے۔

وَاِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَاِنِّيْ جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَآءَتِ الْفِئَتٰنِ نَكَصَ عَلٰى عَقِبَيْهِ وَقَالَ اِنِّيْ بَرِيْٓءٌ مِّنْكُمْ اِنِّيْٓ اَرٰى مَا لَا تَرَوْنَ اِنِّيْٓ اَخَافُ اللّٰهَ وَاللّٰهُ شَدِيْدُ الْعِقَابِ

WA-IZ ZAYYANA LAHUMU ASH-SHAYTAANU A'MAALAHUM WAQAALA LAA GHAALIBA LAKUMU AL-YAWMA MINA AN-NAASI WA-INNEE JAARUN LAKUM FALAMMAA TARAA'ATI AL-FI'ATAANI NAKASA 'ALAA 'AQIBAYHI WAQAALA INNEE BAREE'UN MINKUM INNEE ARAA MAA LAA TARAWNA INNEE AKHAAFU ALLAAHA WALLAAHU SHADEEDU AL-'IQAAB

And when the Shaitan made their works fair seeming to them, and said: No one can overcome you this day, and surely I am your protector: but when the two parties came in sight of each other he turned upon his heels, and said: Surely I am clear of you, surely I see what you do not see, surely I fear Allah; and Allah is severe in requiting (evil).

اور اس وقت کو یاد کرو جب شیطان نے ان کے لئے ان کے اعمال کو آراستہ کردیا اور کہا کہ آج کوئی تم پر غالب آنے والا نہیں ہے اور میں تمہارا مددگار ہوں۔ اس کے بعد جب دونوں گروہ آمنے سامنے آئے تو الٹے پاؤں بھاگ نکلا اور کہا کہ میں تم لوگوں سے بری ہوں میں وہ دیکھ رہا ہوں جو تم نہیں دیکھ رہے ہو اور میں اللہ سے ڈرتا ہوں کہ وہ سخت عذاب کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اِذۡ یَقُوۡلُ الۡمُنٰفِقُوۡنَ وَالَّذِیۡنَ فِیۡ قُلُوۡبِہِمۡ مَّرَضٌ غَرَّ ہٰۤؤُلَآءِ دِیۡنُہُمۡ ؕ وَمَنۡ یَّتَوَکَّلۡ عَلَی اللّٰہِ فَاِنَّ اللّٰہَ عَزِیۡزٌ حَکِیۡمٌ

IZ YAQOOLU AL-MUNAAFIQOONA WALLAZEENA FEE QULOOBIHIM MARADUN GHARRA HAA'ULAA'I DEENUHUM WAMAN YATAWAKKAL 'ALAA ALLAAHI FA-INNA ALLAAHA 'AZEEZUN HAKEEM

When the hypocrites and those in whose hearts was disease said: Their religion has deceived them; and whoever trusts in Allah, then surely Allah is Mighty, Wise.

جب منافقین اور جن کے دلوں میں کھوٹ تھا کہہ رہے تھے کہ ان لوگوں کو ان کے دین نے دھوکہ دیا ہے حالانکہ جو شخص اللہ پر اعتماد کرتا ہے تو خدا ہر شے پر غالب آنے والا اور بڑی حکمت والا ہے۔

وَلَوۡ تَرٰۤی اِذۡ یَتَوَفَّی الَّذِیۡنَ کَفَرُوا ۙ الۡمَلٰٓئِکَۃُ یَضۡرِبُوۡنَ وُجُوۡہَہُمۡ وَاَدۡبَارَہُمۡ ۚ وَذُوۡقُوۡا عَذَابَ الۡحَرِیۡقِ

WALAW TARAA IZ YATAWAFFAA ALLAZEENA KAFAROO AL-MALAA'IKATU YADRIBOONA WUJOOHAHUM WA-ADBAARAHUM WAZOOQOO 'AZAABA AL-HAREEQ

And had you seen when the angels will cause to die those who disbelieve, smiting their faces and their backs, and (saying): Taste the punishment of burning.

کاش تم دیکھتے کہ جب فرشتے ان کی جان نکال رہے تھے اور ان کے منہ اور پیٹھ پر مارتے جاتے تھے کہ اب جہنّم کا مزہ چکھو۔

ذٰلِکَ بِمَا قَدَّمَتۡ اَیۡدِیۡکُمۡ وَاَنَّ اللّٰہَ لَیۡسَ بِظَلَّامٍ لِّلۡعَبِیۡدِ

ZAALIKA BIMAA QADDAMAT AYDEEKUM WA-ANNA ALLAAHA LAYSA BIZALLAAMIN LIL'ABEED

This is for what your own hands have sent on before, and because Allah is not in the least unjust to the servants;

یہ اس لئے کہ تمہارے پچھلے اعمال کا نتیجہ یہی ہے اور خدا اپنے بندوں پر ظلم کرنے والا نہیں ہے۔

Free to read, copy and share

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَفَرُوْا بِاٰيٰتِ اللّٰهِ فَاَخَذَهُمُ اللّٰهُ بِذُنُوْبِهِمْ اِنَّ اللّٰهَ قَوِيٌّ شَدِيْدُ الْعِقَابِ

KADA'BI AALI FIR'AWNA WALLAZEENA MIN QABLIHIM KAFAROO BI-AAYAATI ALLAAHI FA-AKHAZAHUMU ALLAAHU BIZUNOOBIHIM INNA ALLAAHA QAWIYYUN SHADEEDU AL-'IQAAB

In the manner of the people of Firon and those before them; they disbelieved in Allah's communications, therefore Allah destroyed them on account of their faults; surely Allah is strong, severe in requiting (evil).

جو حال آلِ فرعون اور ان کے پہلے والوں کا تھا کہ انہوں نے آیاتِ الٰہیہ کا انکار کیا تو خدا نے انہیں ان کے گناہوں کی گرفت میں لے لیا کہ اللہ قوی بھی ہے اور شدید عذاب کرنے والا بھی ہے۔

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً اَنْعَمَهَا عَلٰى قَوْمٍ حَتّٰى يُغَيِّرُوْا مَا بِاَنْفُسِهِمْ وَاَنَّ اللّٰهَ سَمِيْعٌ عَلِيْمٌ

ZAALIKA BI-ANNA ALLAAHA LAM YAKU MUGHAYYIRAN NI'MATAN AN'AMAHAA 'ALAA QAWMIN HATTAA YUGHAYYIROO MAA BI-ANFUSIHIM WA-ANNA ALLAAHA SAMEE'UN 'ALEEM

This is because Allah has never changed a favor which He has conferred upon a people until they change their own condition; and because Allah is Hearing, Knowing;

یہ اس لئے کہ خدا کسی قوم کو دی ہوئی نعمت کو اس وقت تک نہیں بدلتا جب تک وہ خود اپنے تئیں تغیر نہیں پیدا کردیں کہ خدا سننے والا بھی ہے اور جاننے والا بھی ہے۔

كَدَاْبِ اٰلِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوْا بِاٰيٰتِ رَبِّهِمْ فَاَهْلَكْنٰهُمْ بِذُنُوْبِهِمْ وَاَغْرَقْنَآ اٰلَ فِرْعَوْنَ وَكُلٌّ كَانُوْا ظٰلِمِيْنَ

KADA'BI AALI FIR'AWNA WALLAZEENA MIN QABLIHIM KAZZABOO BI-AAYAATI RABBIHIM FA-AHLAKNAAHUM BIZUNOOBIHIM WA-AGHRAQNAA AALA FIR'AWNA WAKULLUN KAANOO ZAALIMEEN

In the manner of the people of Firon and those before them; they rejected the communications of their Lord, therefore We destroyed them on account of their faults and We drowned Firon's people, and they were all unjust.

جس طرح آلِ فرعون اور ان کے پہلے والوں کا انجام ہوا کہ انہوں نے پروردگار کی آیات کا انکار کیا تو ہم نے ان کے گناہوں کی بنا پر انہیں ہلاک کردیا اور آلِ فرعون کو غرق کردیا کہ یہ سب کے سب ظالم تھے۔

Free to read, copy and share

إِنَّ شَرَّ الدَّوَآبِّ عِنْدَ اللهِ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُوْنَ

INNA SHARRA AD-DAWAABBI 'INDA ALLAAHI ALLAZEENA KAFAROO FAHUM LAA YU'MINOON

Surely the vilest of animals in Allah's sight are those who disbelieve, then they would not believe.

زمین پر چلنے والوں میں بدترین افراد وہ ہیں جنہوں نے کفر اختیار کرلیا اور اب وہ ایمان لانے والے نہیں ہیں۔

اَلَّذِيْنَ عٰهَدتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُوْنَ عَهْدَهُمْ فِيْ كُلِّ مَرَّةٍ وَّهُمْ لَا يَتَّقُوْنَ

ALLAZEENA 'AAHADTTA MINHUM THUMMA YANQUDOONA 'AHDAHUM FEE KULLI MARRATIN WAHUM LAA YATTAQOON

Those with whom you make an agreement, then they break their agreement every time and they do not guard (against punishment).

جن سے آپ نے عہد لیا اور اس کے بعد وہ ہر مرتبہ اپنے عہد کو توڑ دیتے ہیں اور خدا کا خوف نہیں کرتے۔

فَاِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِم مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُوْنَ

FA-IMMAA TATHQAFANNAHUM FEE AL-HARBI FASHARRID BIHIM MAN KHALFAHUM LA'ALLAHUM YAZZAKKAROON

Therefore if you overtake them in fighting, then scatter by (making an example of) them those who are in their rear, that they may be mindful.

اگر وہ جنگ میں تمہارے قبضہ میں آجائیں تو انہیں اور ان کے پشتیبان سب کو نکال باہر کرو تاکہ عبرت حاصل کریں۔

وَاِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَانْبِذْ اِلَيْهِمْ عَلٰى سَوَآءٍ اِنَّ اللهَ لَا يُحِبُّ الْخَآئِنِيْنَ

WA-IMMAA TAKHAAFANNA MIN QAWMIN KHIYAANATAN FANBIZ ILAYHIM 'ALAA SAWAA'IN INNA ALLAAHA LAA YUHIBBU AL-KHAA'INEEN

And if you fear treachery on the part of a people, then throw back to them on terms of equality; surely Allah does not love the treacherous.

اور اگر کسی قوم سے کسی خیانت یا بدعہدی کا خطرہ ہے تو آپ بھی ان کے عہد کو ان کی طرف پھینک دیں کہ اللہ خیانت کاروں کو دوست نہیں رکھتا ہے۔

Free to read, copy and share

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا سَبَقُوْا اِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُوْنَ

WALAA YAHSABANNA ALLAZEENA KAFAROO SABAQOO INNAHUM LAA YU'JIZOON

And let not those who disbelieve think that they shall come in first; surely they will not escape.

اور خبردار کافروں کو یہ خیال نہ ہو کہ وہ آگے بڑھ گئے وہ کبھی مسلمانوں کو عاجز نہیں کر سکتے۔

وَاَعِدُّوْا لَهُمْ مَّا اسْتَطَعْتُم مِّنْ قُوَّةٍ وَّمِن رِّبَاطِ الْخَيْلِ تُرْهِبُوْنَ بِهٖ عَدُوَّ اللّٰهِ وَعَدُوَّكُمْ وَاٰخَرِيْنَ مِنْ دُوْنِهِمْ لَا تَعْلَمُوْنَهُمْ اَللّٰهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ يُوَفَّ اِلَيْكُمْ وَاَنْتُمْ لَا تُظْلَمُوْنَ

WA-A'IDDOO LAHUM MAA ISTATA'TUM MIN QUWWATIN WAMIN RIBAATI AL-KHAYLI TURHIBOONA BIHEE 'ADUWWA ALLAAHI WA'ADUWWAKUM WA-AAKHAREENA MIN DOONIHIM LAA TA'LAMOONAHUMU ALLAAHU YA'LAMUHUM WAMAA TUNFIQOO MIN SHAY'IN FEE SABEELI ALLAAHI YUWAFFA ILAYKUM WA-ANTUM LAA TUZLAMOON

And prepare against them what force you can and horses tied at the frontier, to frighten thereby the enemy of Allah and your enemy and others besides them, whom you do not know (but) Allah knows them; and whatever thing you will spend in Allah's way, it will be paid back to you fully and you shall not be dealt with unjustly.

اور تم سب ان کے مقابلہ کے لئے امکانی قوت اور گھوڑوں کی صف بندی کا انتظام کرو جس سے اللہ کے دشمن، اپنے دشمن اور ان کے علاوہ جن کو تم نہیں جانتے ہو اور اللہ جانتا ہے سب کو خوف زدہ کردو اور جو کچھ بھی راہِ خدا میں خرچ کرو گے سب پورا پورا ملے گا اور تم پر کسی طرح کا ظلم نہیں کیا جائے گا۔

وَاِنْ جَنَحُوْا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ اِنَّهٗ هُوَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ

WA-IN JANAHOO LIS-SALMI FAJNAH LAHAA WATAWAKKAL 'ALAA ALLAAHI INNAHOO HUWA AS-SAMEE'U AL-'ALEEM

And if they incline to peace, then incline to it and trust in Allah; surely He is the Hearing, the Knowing.

اور اگر وہ صلح کی طرف مائل ہوں تو تم بھی جھک جاؤ اور اللہ پر بھروسہ کرو کہ وہ سب کچھ سننے والا اور جاننے والا ہے۔

Free to read, copy and share

وَاِنۡ يُّرِيۡدُوۡۤا اَنۡ يَّخۡدَعُوۡكَ فَاِنَّ حَسۡبَكَ اللّٰهُ ؕ هُوَ الَّذِىۡۤ اَيَّدَكَ بِنَصۡرِهٖ وَبِالۡمُؤۡمِنِيۡنَ

WA-IN YUREEDOO AN YAKHDA'OOKA FA-INNA HASBAKA ALLAAHU HUWA ALLAZEE AYYADAKA BINASRIHEE WABILMU'MINEEN

And if they intend to deceive you- then surely Allah is sufficient for you; He it is Who strengthened you with His help and with the believers

اور اگر یہ آپ کو دھوکہ دینا چاہیں گے تو خدا آپ کے لئے کافی ہے۔ اس نے آپ کی تائید، اپنی نصرت اور صاحبانِ ایمان کے ذریعہ کی ہے۔

وَاَلَّفَ بَيۡنَ قُلُوۡبِهِمۡ ؕ لَوۡ اَنۡفَقۡتَ مَا فِى الۡاَرۡضِ جَمِيۡعًا مَّاۤ اَلَّفۡتَ بَيۡنَ قُلُوۡبِهِمۡ وَلٰـكِنَّ اللّٰهَ اَلَّفَ بَيۡنَهُمۡ ؕ اِنَّهٗ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ

WA-ALLAFA BAYNA QULOOBIHIM LAW ANFAQTA MAA FEE AL-ARDI JAMEE'AN MAA ALLAFTA BAYNA QULOOBIHIM WALAAKINNA ALLAAHA ALLAFA BAYNAHUM INNAHOO 'AZEEZUN HAKEEM

And united their hearts; had you spent all that is in the earth, you could not have united their hearts, but Allah united them; surely He is Mighty, Wise.

اور ان کے دلوں میں محبّت پیدا کردی ہے کہ اگر آپ ساری دنیا خرچ کردیتے تو بھی ان کے دلوں میں باہمی الفت نہیں پیدا کرسکتے تھے لیکن خدا نے یہ الفت و محبّت پیدا کردی ہے کہ وہ ہر شے پر غالب اور صاحبِ حکمت ہے۔

يٰۤاَيُّهَا النَّبِىُّ حَسۡبُكَ اللّٰهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الۡمُؤۡمِنِيۡنَ

YAA AYYUHAA AN-NABIYYU HASBUKA ALLAAHU WAMANI ITTABA'AKA MINA AL-MU'MINEEN

O Prophet! Allah is sufficient for you and (for) such of the believers as follow you.

اے پیغمبر آپ کے لئے خدا اور وہ مومنین کافی ہیں جو آپ کا اتباع کرنے والے ہیں۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِيْنَ عَلَى الْقِتَالِ اِنْ يَّكُن مِّنْكُمْ عِشْرُوْنَ صٰبِرُوْنَ يَغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَاِنْ يَّكُن مِّنْكُمْ مِّائَةٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفًا مِّنَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُوْنَ

YAA AYYUHAA AN-NABIYYU HARRIDI AL-MU'MINEENA 'ALAA AL-QITAALI IN YAKUN MINKUM 'ISHROONA SAABIROONA YAGHLIBOO MI'ATAYNI WA-IN YAKUN MINKUM MI'ATUN YAGHLIBOO AL-FAN MINA ALLAZEENA KAFAROO BI-ANNAHUM QAWMUN LAA YAFQAHOON

O Prophet! urge the believers to war; if there are twenty patient ones of you they shall overcome two hundred, and if there are a hundred of you they shall overcome a thousand of those who disbelieve, because they are a people who do not understand.

اے پیغمبر آپ لوگوں کو جہاد پر آمادہ کریں اگر ان میں بیس بھی صبر کرنے والے ہوں گے تو دو سو پر غالب آجائیں گے اور اگر سو ہوں گے تو ہزاروں کافروں پر غالب آجائیں گے اس لئے کہ کفار سمجھدار قوم نہیں ہیں۔

اَلْـٰٔنَ خَفَّفَ اللّٰهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ اَنَّ فِيْكُمْ ضَعْفًا فَاِنْ يَّكُن مِّنْكُم مِّائَةٌ صَابِرَةٌ يَّغْلِبُوْا مِائَتَيْنِ وَاِنْ يَّكُن مِّنْكُمْ اَلْفٌ يَّغْلِبُوْٓا اَلْفَيْنِ بِاِذْنِ اللّٰهِ وَاللّٰهُ مَعَ الصّٰبِرِيْنَ

AL-'AANA KHAFFAFA ALLAAHU 'ANKUM WA'ALIMA ANNA FEEKUM DA'FAN FA-IN YAKUN MINKUM MI'ATUN SAABIRATUN YAGHLIBOO MI'ATAYNI WA-IN YAKUN MINKUM ALFUN YAGHLIBOO AL-FAYNI BI-IZNI ALLAAHI WALLAAHU MA'A AS-SAABIREEN

For the present Allah has made light your burden, and He knows that there is weakness in you; so if there are a hundred patient ones of you they shall overcome two hundred, and if there are a thousand they shall overcome two thousand by Allah’s permission, and Allah is with the patient.

اب اللہ نے تمہارا بار ہلکا کردیا ہے اور اس نے دیکھ لیا ہے کہ تم میں کمزوری پائی جاتی ہے تو اگر تم میں سو بھی صبر کرنے والے ہوں گے تو دو سو پر غالب آجائیں گے اور اگر ہزار ہوں گے تو بحکم خدا دو ہزار پر غالب آجائیں گے اور اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

Free to read, copy and share

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ اَنۡ يَّكُوۡنَ لَهٗۤ اَسۡرٰى حَتّٰى يُثۡخِنَ فِي الۡاَرۡضِ تُرِيۡدُوۡنَ عَرَضَ الدُّنۡيَا وَاللّٰهُ يُرِيۡدُ الۡاٰخِرَةَ وَاللّٰهُ عَزِيۡزٌ حَكِيۡمٌ

MAA KAANA LINABIYYIN AN YAKOONA LAHOO ASRAA HATTAA YUTHKHINA FEE AL-ARDI TUREEDOONA 'ARADA AD-DUNYAA WALLAAHU YUREEDU AL-AAKHIRATA WALLAAHU 'AZEEZUN HAKEEM

It is not fit for a prophet that he should take captives unless he has fought and triumphed in the land; you desire the frail goods of this world, while Allah desires (for you) the hereafter; and Allah is Mighty, Wise.

کسی نبی کو یہ حق نہیں ہے کہ وہ قیدی بنا کر رکھے جب تک زمین میں جہاد کی سختیوں کا سامنا نہ کرے، تم لوگ تو صرف مالِ دنیا چاہتے ہو جب کہ اللہ آخرت چاہتا ہے اور وہی صاحبِ عزّت و حکمت ہے۔

لَوۡلَا كِتٰبٌ مِّنَ اللّٰهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمۡ فِيۡمَاۤ اَخَذۡتُمۡ عَذَابٌ عَظِيۡمٌ

LAWLAA KITAABUN MINA ALLAAHI SABAQA LAMASSAKUM FEEMAA AKHAZTUM 'AZAABUN 'AZEEM

Were it not for an ordinance from Allah that had already gone forth, surely there would have befallen you a great chastisement for what you had taken to.

اگر خدا کی طرف سے پہلے فیصلہ نہ ہوچکا ہوتا تو تم لوگوں نے جو فدیہ لے لیا تھا اس پر عذابِ عظیم نازل ہوجاتا۔

فَكُلُوۡا مِمَّا غَنِمۡتُمۡ حَلٰلًا طَيِّبًا وَّاتَّقُوا اللّٰهَ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ

FAKULOO MIMMAA GHANIMTUM HALAALAN TAYYIBAN WATTAQOO ALLAAHA INNA ALLAAHA GHAFOORUN RAHEEM

Eat then of the lawful and good (things) which you have acquired in war, and be careful of (your duty to) Allah; surely Allah is Forgiving, Merciful.

پس اب جو مالِ غنیمت حاصل کرلیا ہے اسے کھاؤ کہ وہ حلال اور پاکیزہ ہے اور تقویٰ الٰہی اختیار کرو کہ اللہ بہت بخشنے والا اور مہربان ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

يٰٓاَيُّهَا النَّبِيُّ قُل لِّمَنۡ فِيۡٓ اَيۡدِيۡكُم مِّنَ الۡاَسۡرٰٓى اِنۡ يَّعۡلَمِ اللّٰهُ فِىۡ قُلُوۡبِكُمۡ خَيۡرًا يُّؤۡتِكُمۡ خَيۡرًا مِّمَّاۤ اُخِذَ مِنۡكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡ وَاللّٰهُ غَفُوۡرٌ رَّحِيۡمٌ

YAA AYYUHAA AN-NABIYYU QUL LIMAN FEE AYDEEKUM MINA AL-ASRAA IN YA'LAMI ALLAAHU FEE QULOOBIKUM KHAYRAN YU'TIKUM KHAYRAN MIMMAA UKHIZA MINKUM WAYAGHFIR LAKUM WALLAAHU GHAFOORUN RAHEEM

O Prophet! say to those of the captives who are in your hands: If Allah knows anything good in your hearts, He will give to you better than that which has been taken away from you and will forgive you, and Allah is Forgiving, Merciful.

اے پیغمبر اپنے ہاتھ کے قیدیوں سے کہہ دیجئے کہ اگر خدا تمہارے دلوں میں نیکی دیکھے گا تو جو مال تم سے لے لیا گیا ہے اس سے بہتر نیکی تمہیں عطا کردے گا اور تمہیں معاف کردے گا کہ وہ بڑا بخشنے والا اور مہربان ہے۔

وَاِنۡ يُّرِيۡدُوۡا خِيَانَتَكَ فَقَدۡ خَانُوا اللّٰهَ مِنۡ قَبۡلُ فَاَمۡكَنَ مِنۡهُمۡ وَاللّٰهُ عَلِيۡمٌ حَكِيۡمٌ

WA-IN YUREEDOO KHIYAANATAKA FAQAD KHAANOO ALLAAHA MIN QABLU FA-AMKANA MINHUM WALLAAHU 'ALEEMUN HAKEEM

And if they intend to act unfaithfully towards you, so indeed they acted unfaithfully towards Allah before, but He gave (you) mastery over them; and Allah is Knowing, Wise.

اور اگر یہ آپ سے خیانت کرنا چاہتے ہیں تو اس سے پہلے خدا سے خیانت کر چکے ہیں جس کے بعد خدا نے ان پر قابو عطا کردیا کہ وہ سب کچھ جاننے والا اور صاحبِ حکمت ہے۔

Free to read, copy and share

اِنَّ الَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَهَاجَرُوۡا وَجٰهَدُوۡا بِاَمۡوَالِهِمۡ وَاَنۡفُسِهِمۡ فِىۡ سَبِيۡلِ اللّٰهِ وَالَّذِيۡنَ اٰوَوۡا وَّنَصَرُوۡۤا اُولٰٓئِكَ بَعۡضُهُمۡ اَوۡلِيَآءُ بَعۡضٍ وَالَّذِيۡنَ اٰمَنُوۡا وَلَمۡ يُهَاجِرُوۡا مَا لَـكُمۡ مِّنۡ وَّلَايَتِهِمۡ مِّنۡ شَىۡءٍ حَتّٰى يُهَاجِرُوۡا وَاِنِ اسۡتَنۡصَرُوۡكُمۡ فِى الدِّيۡنِ فَعَلَيۡكُمُ النَّصۡرُ اِلَّا عَلٰى قَوۡمٍ بَيۡنَكُمۡ وَبَيۡنَهُمۡ مِّيۡثَاقٌ وَاللّٰهُ بِمَا تَعۡمَلُوۡنَ بَصِيۡرٌ

INNA ALLAZEENA AAMANOO WAHAAJAROO WAJAAHADOO BI-AMWAALIHIM WA-ANFUSIHIM FEE SABEELI ALLAAHI WALLAZEENA AAWAW WANASAROO OOLAA'IKA BA'DUHUM AWLIYAA'U BA'DIN WALLAZEENA AAMANOO WALAM YUHAAJIROO MAA LAKUM MIN WALAAYATIHIM MIN SHAY'IN HATTAA YUHAAJIROO WA-INI ISTANSAROOKUM FEE AD-DEENI FA'ALAYKUMU AN-NASRU ILLAA 'ALAA QAWMIN BAYNAKUM WABAYNAHUM MEETHAAQUN WALLAAHU BIMAA TA'MALOONA BASEER

Surely those who believed and fled (their homes) and struggled hard in Allah’s way with their property and their souls, and those who gave shelter and helped- these are guardians of each other; and (as for) those who believed and did not fly, not yours is their guardianship until they fly; and if they seek aid from you in the matter of religion, aid is incumbent on you except against a people between whom and you there is a treaty, and Allah sees what you do.

بے شک جو لوگ ایمان لائے اور انہوں نے ہجرت کی اور راہِ خدا میں اپنے جان و مال سے جہاد کیا اور جنہوں نے پناہ دی اور مدد کی یہ سب آپس میں ایک دوسرے کے ولی ہیں اور جن لوگوں نے ایمان اختیار کرکے ہجرت نہیں کی ان کی ولایت سے آپ کا کوئی تعلق نہیں ہے جب تک ہجرت نہ کریں اور اگر دین کے معاملہ میں تم سے مدد مانگیں تو تمہارا فرض ہے کہ مدد کردو علاوہ اس قوم کے مقابلہ کے جس سے تمہارا معاہدہ ہوچکا ہے کہ اللہ تمہارے اعمال کو خوب دیکھنے والا ہے۔

وَالَّذِيۡنَ كَفَرُوۡا بَعۡضُهُمۡ اَوۡلِيَآءُ بَعۡضٍ اِلَّا تَفۡعَلُوۡهُ تَكُنۡ فِتۡنَةٌ فِى الۡاَرۡضِ وَفَسَادٌ كَبِيۡرٌ

WALLAZEENA KAFAROO BA'DUHUM AWLIYAA'U BA'DIN ILLAA TAF'ALOOHU TAKUN FITNATUN FEE AL-ARDI WAFASAADUN KABEER

And (as for) those who disbelieve, some of them are the guardians of others; if you will not do it, there will be in the land persecution and great mischief.

جو لوگ کفر والے ہیں وہ آپس میں ایک دوسرے کے مددگار ہیں اور اگر تم ایمان والوں کی مدد نہ کرو گے تو زمین میں فتنہ اور عظیم فساد برپا ہوجائے گا۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ وَالَّذِيْنَ اٰوَوْا وَّنَصَرُوْٓا اُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُوْنَ حَقًّا لَهُمْ مَّغْفِرَةٌ وَّرِزْقٌ كَرِيْمٌ

WALLAZEENA AAMANOO WAHAAJAROO WAJAAHADOO FEE SABEELI ALLAAHI WALLAZEENA AAWAW WANASAROO OOLAA'IKA HUMU AL-MU'MINOONA HAQQAN LAHUM MAGHFIRATUN WARIZQUN KAREEM

And (as for) those who believed and fled and struggled hard in Allah's way, and those who gave shelter and helped, these are the believers truly; they shall have forgiveness and honorable provision.

اور جن لوگوں نے ایمان اختیار کیا اور ہجرت کی اور راہِ خدا میں جہاد کیا اور پناہ دی اور نصرت کی وہی درحقیقت واقعی مومنین ہیں اور ان ہی کے لئے مغفرت اور باعزّت رزق ہے۔

وَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْۢ بَعْدُ وَهَاجَرُوْا وَجٰهَدُوْا مَعَكُمْ فَاُولٰٓئِكَ مِنْكُمْ وَاُولُوا الْاَرْحَامِ بَعْضُهُمْ اَوْلٰى بِبَعْضٍ فِيْ كِتٰبِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ

WALLAZEENA AAMANOO MIN BA'DU WAHAAJAROO WAJAAHADOO MA'AKUM FA-OOLAA'IKA MINKUM WA-OOLOO AL-ARHAAMI BA'DUHUM AWLAA BIBA'DIN FEE KITAABI ALLAAHI INNA ALLAAHA BIKULLI SHAY'IN 'ALEEM

And (as for) those who believed afterwards and fled and struggled hard along with you, they are of you; and the possessors of relationships are nearer to each other in the ordinance of Allah; surely Allah knows all things.

اور جو لوگ بعد میں ایمان لے آئے اور ہجرت کی اور آپ کے ساتھ جہاد کیا وہ بھی تم ہی میں سے ہیں اور قرابتدار کتابِ خدا میں سب آپس میں ایک دوسرے سے زیادہ اوّلیت اور قربت رکھتے ہیں بے شک اللہ ہر شے کا بہترین جاننے والا ہے۔

صَدَقَ اللّٰهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيْمُ۔

SADAQA ALLAAHU AL-'ALIYYU AL-'AZEEM.

Almighty God the most high speaks the truth.

اللہ بزرگ و برتر نے سچ فرمایا ہے۔

Free to read, copy and share

> Surah Taubah (https://fzic.org/library/quran/9-taubah-129-1082)

> سورۂ توبہ (https://fzic.org/library/quran/9-taubah-129-1082)

Printed from https://fzic.org/library/quran/8-anfaal-75-1081 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.